

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 6/94

ze dne 8. března 1994,

kterým se mění Protokol 4 k Dohodě o EHP o pravidlech původu

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k tomu, že je nezbytné vzít v úvahu skutečnost, že Švýcarsko není stranou Dohody; že je ve společném hospodářském a správním zájmu všech stran zachování současného stupně liberalizace preferenčního obchodu mezi smluvními stranami Dohody a Švýcarskem; že některá ustanovení protokolu 4 k Dohodě týkající se definice kritéria původu, zásady teritoriality a přímé dopravy a pravidel týkajících se zákazu navracení či osvobození od cla je proto třeba změnit;

vzhledem k tomu, že pravidla původu použitelná na polotovary a výrobky z plastu čísel ex 3916 až 3921 harmonizovaného systému popisu a číselného označování zboží (HS) vyplývající z přidání homopolymerizace stanoví buď hodnotovou mez 50 % pro veškeré nepůvodní použité materiály a 20 % pro veškeré nepůvodní použité materiály kapitoly 39 HS nebo alternativně hodnotovou mez 25 % pro veškeré nepůvodní použité materiály; že těmto pravidlům nemůže vyhovět celá řada specifických typů metalizovaných plastových fólií, jelikož polotovary potřebné pro jejich výrobu nejsou v zóně ES/ESVO dostupné; že se jeví vhodné změnit pravidla původu pro uvedené výrobky, aby se povolilo použití některých specifických typů nepůvodních plastových fólií;

vzhledem k tomu, že poznámka pod čarou uvedená v dodatku II protokolu 4, odchylující se, co se týče prvků jaderného paliva, od pravidla původu použitelného na kapitolu 84 HS, byla platná pouze do 31. prosince 1993; že prvky jaderného paliva čísla HS 8401 vyráběné z nepůvodního uranu obohaceného na území smluvních stran dosud nevyhovují základním požadavkům pravidel původu použitelných na kapitolu 84 HS a pravděpodobně nebudou vyhovovat ani v blízké budoucnosti; že v odvětví jaderného paliva jsou dohody uzavírány na dlouhou dobu a dlouho předtím, než jsou zahájeny dodávky; vzhledem k tomu, že se jeví vhodné prodloužit odchylku na dalších pět let;

vzhledem k tomu, že změny pravidel původu na likéry čísla HS ex 2208, „Mischmetall“ čísla HS ex 2805 a kožešiny čísla HS 4303 byly dohodnuty mezi smluvními stranami v kontextu dohod o volném obchodu mezi Společenstvím a státy ESVO a rovněž mezi státy ESVO vzájemně; že dodatek II protokolu 4 by proto měl být změněn,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Články 4, 10, 13 a 15 protokolu 4 se mění tak v souladu s přílohou I tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Dodatek II protokolu 4 se mění v souladu s přílohou II tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem, kdy budou Smíšenému výboru EHP učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody.

Použije se ode dne 1. ledna 1994.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku *EHP Úředního věstníku Evropských společenství*.

V Bruselu dne 8. března 1994.

*Za Smíšený výbor EHP
předseda
N. van der PAS*

PŘÍLOHA I

Protokol 4 se mění takto:

- 1) V článku 4 se vkládá nový odstavec, který zní:

„1a. Bez ohledu na odstavec 1 se materiály pocházející ze Švýcarska ve smyslu protokolu č. 3 k Dohodě o volném obchodu mezi EHS a Švýcarskem nebo přílohy B k Úmluvě o založení Evropského sdružení volného obchodu považují za původní materiály.“

- 2) V článku 4 se odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Odstavce 1, 1a a 2 se použijí kromě výjimek stanovených v článku 5.“

- 3) Článek 10 se nahrazuje tímto:

„Článek 10

Zásada teritoriality

1. Podmínky stanovené v hlavě II týkající se získání statusu původu musí být v EHP nepřetržitě naplňovány. Za tímto účelem se získání statusu původu považuje za přerušené, jestliže zboží, které prošlo zpracováním nebo opracováním v EHP, opustilo EHP nezávisle na tom, zda bylo mimo toto území podrobeno operacím, nestanoví-li články 11 a 12 jinak.

2. Bez ohledu na odstavec 1 se získání statusu původu nepovažuje za přerušené, pokud výrobky pocházející z EHP nebyly vyvezeny z území jedné smluvní strany do Švýcarska a znovu vyvezeny ze Švýcarska na území smluvní strany za předpokladu, že výrobky neprošly ve Švýcarsku zpracováním nebo opracováním nad rámec nedostatečných úprav uvedených v článku 5.“

- 4) V článku 13 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Preferenční zacházení stanovené v Dohodě je použitelná pouze u výrobků, které splňují požadavky tohoto protokolu a které jsou přepravovány v rámci EHP nebo Švýcarska. Výrobky tvořící jednu zásilku však mohou být přepravovány i přes jiná území než území EHP či Švýcarska s případnou překládkou nebo dočasným uskladněním na těchto územích, a to za předpokladu, že výrobky zůstaly pod dozorem celních orgánů země tranzitu nebo uskladnění a že na nich nebyly prováděny jiné úkony než vykládání nebo opětovné nakládání nebo jakékoli jiné úkony určené k zajištění jejich uchování v řádném stavu.“

- 5) V článku 15 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Nepůvodní materiály nebo materiály pocházející ze Švýcarska ve smyslu Dohody o volném obchodu mezi EHP a Švýcarskem nebo Úmluvy o založení Evropského sdružení volného obchodu použité při výrobě výrobků pocházejících z EHP ve smyslu tohoto protokolu, pro něž je vydán nebo vyhotoven průkaz původu

v souladu s hlavou V, nepodléhají v žádné ze smluvních stran osvobození od jakýchkoli cel.“

PŘÍLOHA II

V dodatku II se níže uvedené položky nahrazují tímto:

Číslo HS.	Popis výrobku	Zpracování nebo opracování provedené na nepůvodních materiálech, které zakládá status původu
(1)	(2)	3) nebo 4)
ex 2208	Nedenaturovaný ethylalkohol s obsahem alkoholu pod 80 % objemových; destiláty; likéry a další lihoviny: - Ouzo - Likéry a další lihoviny obsahující přidanou sacharózu, invertní cukr, vejce nebo vaječný žloutek	Výroba z: - materiálů nezařazených v čísle 2207 nebo 2208 - a - při níž musí být zcela získány veškeré hrozny nebo jakýkoli materiál z hroznů odvozený. Výroba, při níž: - všechny použité materiály jsou zařazeny v jiné položce než výrobek. Může být použit arak do výše 5 % objemu - a - musí být zcela získány veškeré hrozny nebo jakýkoli materiál z hroznů odvozený.
	- ostatní	Výroba z: - materiálů nezařazených v čísle 2207 nebo 2208; - a - v nichž musí být zcela získány veškeré hrozny nebo jakýkoli materiál z hroznů odvozený nebo - pokud jsou všechny ostatní použité materiály již původní, může být použit arak do limitu 5 % objemu.

ex kap. 28	Anorganické chemikálie, organické nebo anorganické sloučeniny drahých kovů, kovů vzácných zemin, radioaktivních prvků nebo izotopů, kromě čísel ex 2805, ex 2811, ex 2833 a ex 2840, pro něž jsou pravidla stanovena níže	Výroba, při níž jsou všechny použité materiály zařazeny v jiné položce, než výrobek. Materiály zařazené pod stejnou položkou však mohou být použity, pokud jejich hodnota nepřekročí 20 % ceny výrobku ze závodu.	Výroba, při níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny výrobku ze závodu.
ex 2805	„Mischmetall“	Výroba elektrolýzou nebo tepelným zpracováním, při níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny výrobku ze závodu.	
ex 3916 až 3921	Polotovary a výrobky z plastu, kromě čísel ex 3916, ex 3917, ex 3920 a ex 3921, pro něž jsou pravidla stanovena níže. - Ploché výrobky dále zpracované jinak, než pouze povrchově či nastříhané do jiných než pravoúhlých tvarů (včetně čtvercových), další výrobky dále zpracované jinak než pouze povrchově. - Ostatní:	Výroba, při níž hodnota jakýchkoli použitých materiálů kapitoly 39 nepřesahuje 50 % ceny výrobku ze závodu.	Výroba, při níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 25 % ceny výrobku ze závodu.
	Přídavné homopolymerizační výrobky - - Ostatní	Výroba, při níž: - hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny výrobku ze závodu a - hodnota jakýchkoli použitých materiálů kapitoly 39 nepřesahuje 20 % ceny výrobku ze závodu ⁽¹⁾ Výroba, při níž hodnota jakýchkoli použitých materiálů kapitoly 39 nepřesahuje 20 % ceny výrobku ze závodu ⁽¹⁾	Výroba, při níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 25 % ceny výrobku ze závodu. Výroba, při níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 25 % ceny výrobku ze závodu.
ex 3916 a ex 3917	Profilované tvary a roury	Výroba, při níž: - hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny výrobku ze závodu a - hodnota jakýchkoli materiálů zařazených do stejné položky jako výrobek nepřesahuje 20 % ceny výrobku ze závodu.	Výroba, při níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 25 % ceny výrobku ze závodu.

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

ex 3920	ionomérový plech nebo vrstva	Výroba z termoplastické částečné soli, která je kopolymerem etylénu a kyseliny metakrylové částečně neutralizované ionty kovu, hlavně zinku a sodíku.	Výroba, při níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 25 % ceny výrobku ze závodu.
ex 3921	Fólie z plastu, pokovené	Výroba z vysoce průhledných polyesterových fólií o tloušťce méně než 23 mikronů ⁽²⁾	Výroba, při níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 25 % ceny výrobku ze závodu.
4303	Výrobky z rouna, oděvní doplňky a další výrobky z kožešin	Výroba z nezcelených vyčíněných nebo zpracovaných kožešin čísla 4302 ⁽³⁾	
ex 8401	Palivové články pro jaderné reaktory	Výroba, kde jsou všechny použité látky zařazeny v jiném čísle než výrobek ⁽⁴⁾	Výroba, při níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 30 % ceny výrobku ze závodu.

⁽¹⁾ V případě výrobků složených z materiálů zařazených na jedné straně v číslech 3901 až 3906 a na druhé straně v číslech 3907 až 3911 se toto omezení použije pouze na tu skupinu materiálů, které ve výrobku hmotnostně převažují.

⁽²⁾ Tyto fólie jsou považovány za vysoce průhledné; fólie s optickým tlumením, z nichž - měřeno podle ASTM-D 1003-16 přístrojem Gardner Hazemeter (tj. faktor zákalu) - je méně než 2 %.

⁽³⁾ Do 31. října 1994 mohou být použity scelené kůže těchto zvířat: suzluki, šedá sibiřská veverka, křeček, burunduki, pečaniky, pahmi, čínské jehně a čínské mládě čísla HS 4302.

⁽⁴⁾ Toto pravidlo se použije do 31. prosince 1998.

Společné prohlášení o pravidlech původu po vstupu Dohody o EHP v platnost

- A. Zboží, které bylo vyvezeno před vstupem Dohody o EHP v platnost z území jedné smluvní strany na území jiné smluvní strany na základě Úmluvy o ESVO či odpovídající dvoustranné dohody o volném obchodu mezi Společenstvím a Rakouskem, Finskem, Islandem, Norskem a Švédskem, se považuje za zboží pocházející z EHP. Toto se nepoužije na zboží, u něhož byla použita opatření cenové kompenzace v souladu s protokolem č. 2 k dohodám o volném obchodu mezi Společenstvím a jednotlivými státy ESVO a přílohou D Úmluvy o ESVO.
- B. Ustanovení hlavy V a VI protokolu 4 k Dohodě o EHP se použijí na průkazy původu vydané v kontextu uvedeného protokolu, které spolu s odkazem na původ v EHP zahrnují odkaz na původ ve Společenství, Rakousku, Finsku, Islandu, Norsku nebo Švédsku ve smyslu protokolu 3 k Dohodě o volném obchodu mezi EHS a Švýcarskem nebo přílohy B k Úmluvě o ESVO.
- C. Příslušné nezveřejněné rozsudky týkající se použití protokolu 3 na dohody o volném obchodu mezi Společenstvím a Rakouskem, Finskem, Islandem, Norskem a Švédskem se použijí obdobně na protokol 4 k Dohodě o EHP.
- D. V důsledku neúčasti Švýcarska v EHP se poznamenává, že hlavy V a VI protokolu č. 3 k dohodám o volném obchodu mezi Společenstvím a státy ESVO a hlavy V a VI přílohy B Úmluvy o ESVO se nadále použijí na výrobky pocházející ze Švýcarska ve smyslu těchto dohod.
- E. Toto společné prohlášení bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropských společenství* spolu s rozhodnutím o protokolu 4 k Dohodě o EHP.